

О подписании Соглашения между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной Республики Германия об основных положениях организации экономического сотрудничества

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 декабря 2003 года N 1231

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Согласиться с подписанием Соглашения между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной Республики Германия об основных положениях организации экономического сотрудничества.

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Исполняющий обязанности
Премьер - Министра*

Республики Казахстан

Проект

Соглашение

между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной Республики Германия об основных положениях организации экономического сотрудничества (Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу с даты подписания)

Министерство индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральное Министерство экономики и труда Федеративной Республики Германия, далее именуемые **Сторонами**,

руководствуясь Соглашением между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники от 22 сентября 1992 года, стремясь к созданию благоприятных условий для реального свободного участия предприятий по рыночно-экономическим правилам в развитии промышленности, сельского хозяйства, инфраструктуры и оказания услуг в Республике Казахстан, принимая во внимание необходимость активизации деятельности

казахстанско-германской межправительственной рабочей группы по
торгово-экономическому сотрудничеству,
согласились заключить настоящее Соглашение о нижеследующем:

Статья 1

Совместные экономические задачи

Стороны будут осуществлять сотрудничество в пределах своей компетенции по следующим направлениям:

1. Обеспечение исполнения положений заключенных международных договоров, в особенности:

1.1. Соглашения между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о поощрении и взаимной защите инвестиций от 22 сентября 1992 года;

1.2. Соглашения между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники от 22 сентября 1992 года.

2. Обеспечение равных возможностей для казахстанских и германских предприятий на международных тендерах.

3. Координация совместных мер с другими ведомствами, которые важны для выполнения торгово-экономических и коммерческих задач.

4. Поддержка внешнеэкономической деятельности субъектов предпринимательства

при создании совместных предприятий;
при инвестировании в производство продукции в перерабатывающем секторе
э к о н о м и к и ;

при внедрении инновационных технологий;

при повышении качества и конкурентоспособности производимых товаров.

5. Создание необходимых условий для привлечения граждан Республики Казахстан немецкого происхождения к двустороннему экономическому сотрудничеству.

6. Поддержка экономического сотрудничества между регионами Республики Казахстан и землями Федеративной Республики Германия.

Статья 2

Механизм поддержки деятельности хозяйствующих субъектов и реализации совместных проектов в рамках компетенции Сторон

Стороны будут использовать имеющиеся в их распоряжении следующие внешнеэкономические механизмы поддержки:

содействие в осуществлении страхования экспорта между германской страховой

организацией "ОЙЛЕР-ГЕРМЕС-КРЕДИТФЕРЗИХЕРУНГ" и казахстанским акционерным обществом "Государственная страховая корпорация", если это экономически оправдано и относится к компетенции Министерства индустрии и торговли Республики Казахстан и Федерального Министерства экономики и труда Федеративной Республики Германия;

проведение мероприятий по поддержке предприятий по возможности на взаимной основе (План мероприятий будет согласовываться ежегодно по форме согласно приложению 3);

мониторинг экономической деятельности и проектов (согласно приложению 1);
осуществление поддержки малого предпринимательства во внешнеэкономической деятельности его субъектов.

Статья 3

Поддержка Федерального министерства экономики и труда Федеративной Республики Германия в реализации политико-экономических задач Республики Казахстан

Федеральное Министерство экономики и труда будет оказывать помощь Казахстанской Стороне по следующим направлениям:

1. Пропаганда казахстанских программ по развитию и инвестициям, а также тендеров и проектов, которые будут осуществлены при германской поддержке, через информационные средства, имеющиеся в распоряжении Федерального министерства экономики и труда Федеративной Республики Германия;

2. Полное раскрытие торгово-экономических возможностей, которые содержатся в Соглашении о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими Сообществами и их Государствами-членами, с другой стороны, особенно относительно допуска казахстанских товаров на Европейский рынок ;

3. Поддержка при введении германских/европейских промышленных норм и стандартов в Казахстане ;

4. Подготовка казахстанских менеджеров в сотрудничестве с государственными и частными немецкими учебными заведениями в Германии;

5. Поддержка мероприятий, направленных на активизацию сотрудничества хозяйствующих субъектов.

Статья 4

Структурно-организационные формы сотрудничества

Казахстанско-германская Рабочая группа по торгово-экономическому сотрудничеству заменяет существовавший до этого Казахстанско-германский Кооперационный Совет и создает политическую платформу двусторонних торговых и кооперационных отношений.

Стороны в целях реализации настоящего Соглашения в ходе очередного заседания Казахстанско-германской Рабочей группы по торгово-экономическому сотрудничеству рассмотрят возможность создания Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции", как постоянного рабочего органа казахстанско-германской межправительственной рабочей группы по торгово-экономическому сотрудничеству с участием своих представителей. В случае создания Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции":

сроки проведения, повестка дня заседаний Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" будут определяться по согласованию Сторон;

к заседаниям Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" при необходимости будут привлекаться предприниматели государств Сторон;

в рамках деятельности Межведомственной рабочей группы Стороны могут организовывать тематические семинары, форумы. Вопросы финансирования указанных мероприятий будут урегулированы Сторонами на основании отдельных Протоколов;

мероприятия Межведомственной рабочей группы будут проводиться поочередно в Казахстане и в Германии, при этом каждая Сторона самостоятельно несет расходы по участию в них.

Поездки делегации представителей малых и средних предприятий осуществляется согласно интересам предприятий, на взаимной основе.

Расходы, связанные с пребыванием делегаций в пребывающей стране, несет направляющая Сторона, а затраты по проведению заседаний несет приглашающая Сторона.

В случае необходимости обе Стороны создают возможность для политико-экономических переговоров на высшем уровне по конкретным вопросам.

Стороны поддерживают внешнеэкономические связи на уровне регионов и торгово-экономических палат обеих стран, а также экономические инициативы отдельных юридических и физических лиц.

Для координации и подготовки вышеуказанных мероприятий, а также для срочного выявления и решения проблемных моментов с привлечением посольств государств Сторон, руководство Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" обеспечивает постоянный рабочий контакт.

Для этого они назначают с каждой Стороны одного секретаря Рабочей группы постоянным контактным партнером.

Статья 5

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Перечисленные ниже приложения к настоящему Соглашению имеют информативный характер и будут постоянно обновляться:

1. Список конкретных проектов, которые по желанию участвующих в них предприятий и банков обеих Сторон необходимо поддерживать политически (мониторинг через Межведомственную рабочую группу "Торговля и инвестиции").

2. Казахские предложения по приоритетным проектам из сферы экономики и промышленности, в которых желательно участие германских структур.

3. Форма Плана мероприятий по организации конкретных мер обеих Сторон для поддержки предпринимательской деятельности (экономические форумы, мероприятия по поддержке экспорта для малых и средних предприятий и необходимые в ближайшее время консультации).

Статья 6

В случае возникновения споров и разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания, заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон письменно уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в _____ "___" _____ 2003 года в двух подлинных экземплярах на казахском, немецком и русском языках при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае споров, связанных с разночтением текста документа, обе Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Министерство

За Федеральное Министерство

индустрии и торговли

экономики и труда

Республики Казахстан

Федеративной Республики Германия

П р и л о ж е н и е 1

к Соглашению между Министерством

индустрии и торговли Республики

Казахстан и Федеральным Министерством
экономики и труда Федеративной
Республики Германия об основных
положениях организации экономического
сотрудничества от "___" _____ 2003 г.

Мониторинг проектов

№	Предприятие	Проект	Примечание	
п / п	!	!	!	!

1.	Ферроштааль АГ	Строительство завода по производству спирально-шовных труб для нефтяной индустрии Казахстана	Подана заявка в рамках тендера	
	(ОАО "НК "КазМунайГаз")			
2	Ферроштааль АГ	Расширение и модернизация газовой трубопроводной сети	Предложение передано в ЗАО "Интергаз	
		Центральная Азия"		
3	Ферроштааль АГ	Поставки алюминиевых плавил	На фазе предложения	
		завода в Павлодаре	для алюминиевого	
4	ЕАДС Германия ГмбХ	Поставка мобильных радарных кластеров	Переговоры ведутся,	
			вопрос финансирования решается	
5	Винтерсхаль АГ	Разведка блока в Кашаганском нефтяном секторе	Участствует в предстоящем тендере	
6	ДОЙТАГ	Поставка офшорной буровой установки в рамках консорциума ОКИОК	Заинтересован в дополнительных заказах	
7	Пройссаг Энерги	Нефтяное СП "Актобе	Проблемы с налогами	
	Пройссаг Мунай Лтд."			
8	Бентек ГмбХ	Буровые установки для нефтепромышленности	Дополнительные заказы через	
		КазМунайГаз		
9	Бентек ГмбХ	Строительство фабрики мобильных буровых установок	Желание более широкого участия	
		в Петропавловске		

10 Старториус АГ Поставки измерительных приборов высшей точности, включая "Хайт тек ноу-хау" Предпосылки: заключение договора о сотрудничестве от имени Федерального физико-технического ведомства с казахстанскими партнерами в сфере

измерений

11 Фонд междуна- Развитие системы строитель-
родных коопе- ных сберегательных касс в
рации сберега- Казахстане (партнер - ЛВС
тельных касс г. Мюнстер)

12 Папенбург АГ Различные проекты в дорож- Применение герман-
ном строительстве ских стандартов и
соответствующих цен.
Просьба казахстан-
ской стороны о
поддержке при
создании собствен-
ной базы строитель-
ной техники

13 Тройханф Индустриальная переработка СП Предпосылки:
дикорастущей конопли. 1) постановление
ТОО "ТЧС Фарм интернайше- Правительства Рес-
нел" - партнер с казах- публики Казахстан
станской стороны от 11 января 2002
года N 37 "О соз-
дании комплекса
производств по
промышленной пере-
работке наркотико-
содержащих
растений";
2) договоренность
с компанией
"Тройханф" об
инвестировании
строительства

заводов. Имеются проблемы, связанные с несовершенством действующего законодательства Республики Казахстан, ограничивающего использование конопли в целях промышленной

переработки".

14 Кнауф

Модернизация фабрики АО СП с участием ДЕГ
 "Гипс" в г. Капшагае. Совместно с фирмой
 Организация образователь- "ТНС Pharm Interna-
 ного центра для строитель- tional" (г. Алматы)
 ных специалистов

П р и л о ж е н и е 2

к Соглашению между Министерством
 индустрии и торговли Республики
 Казахстан и Федеральным Министерством
 экономики и труда Федеративной
 Республики Германия об основных
 положениях организации экономического
 сотрудничества от "___" _____ 2003 г.

Казахстанские предложения для германского участия в приоритетных народно-хозяйственных проектах

Экономическая ! Проект !Желаемый партнер
 о т р а с л ь ! !

Сельскохозяйст- Совместный монтаж и лизинг Фирма Клаас;
 венная техника зерноуборочных комбайнов и Фирма Дойтц-Фар
 другой техники

Машиностроение Организация предприятия по
 производству измельчающих машин,
 мельниц, сеялок, флотационных

машин и запчастей в гг. Ленино-горске и Усть-Каменогорске Организация предприятия по производству горнодобывающего и карьерного оборудования Организация предприятия по производству экскаваторов для разработки открытым способом в г. Кентау Организация предприятия по производству гибочного прессы в г. Павлодаре Организация предприятия по производству самоходных минимашин, думпкаров и открытых грузовиков на локомотивном заводе в гг. Атырау и Арысь Организация предприятия по производству фильтрационного материала в г. Кызылорде Организация предприятия по производству грузовых судов для руды в г. Семипалатинске Организация предприятия по производству циклонного оборудования, производственных вентиляторов и другого технического оборудования в г. Туркестане Изготовление электросварочных труб для нефтяной промышленности в г. Караганде Сельское хозяйство Организация предприятия по производству ветеринарных, фармакологических и дезинфицирующих препаратов Изготовление заменителя материнского молока на основе кобыльего молока	машин и запчастей в гг. Ленино-горске и Усть-Каменогорске Организация предприятия по производству горнодобывающего и карьерного оборудования Организация предприятия по производству экскаваторов для разработки открытым способом в г. Кентау Организация предприятия по производству гибочного прессы в г. Павлодаре Организация предприятия по производству самоходных минимашин, думпкаров и открытых грузовиков на локомотивном заводе в гг. Атырау и Арысь Организация предприятия по производству фильтрационного материала в г. Кызылорде Организация предприятия по производству грузовых судов для руды в г. Семипалатинске Организация предприятия по производству циклонного оборудования, производственных вентиляторов и другого технического оборудования в г. Туркестане Изготовление электросварочных труб для нефтяной промышленности в г. Караганде Сельское хозяйство Организация предприятия по производству ветеринарных, фармакологических и дезинфицирующих препаратов Изготовление заменителя материнского молока на основе кобыльего молока
---	---

Обмен опытом по производству
сельхозтехники с фирмой

"Астана-Агропромтехника"

Транспорт

Учреждение транспортно-

Фирма "Вили Бетц"

экспедиционной фирмы для

осуществления транспортных

перевозок между Европой и

Китаем

Оборонная

Модернизация самолетов типа

Даймлер-

промышленность "МИГ"

Крайслер АГ

Химическая

Организация выпуска продукции

РВЕ Солуюшен АГ

промышленность

с высокой добавленной стоимос-

тью из казахстанских хлора,

фосфора, серы, алюминия в

Павлодаре

Поддержка во внедрении совре-

менных технологий в нефтех-

мическую промышленность

Изготовление жизненно-важных

медикаментов, в том числе

противоракового препарата

"Арглабин"

Проведение клинического

БиоМедика

исследования препарата по

Ворпсведе

международным стандартам

и сертификатам в Германии

Строительство завода по

Луржи Лайф Сайнс

производству препарата

Технологиес ГмбХ

"Арглабин" в Караганде

Создание совместного пред-

приятия по утилизации отходов

фосфорной промышленности на

базе ОАО "Шымкент фосфор"

П р и л о ж е н и е 3

к Соглашению между Министерством

индустрии и торговли Республики

Казахстан и Федеральным Министерством

экономики и труда Федеративной

Республики Германия об основных
положениях организации экономического
сотрудничества от "___" _____ 2003 г.

План мероприятий

Инициатор ! Место/Время ! Мероприятие ! Организатор ! Примечание

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан